NÍZKOZDVIŽNÝ ZVEDÁK
redats L-600

ORIGINÁLNÍ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
verze A.1.1 květen 2020

Než začnete se zvedákem pracovat, ujistěte,
že jste si tento manuál pečlivě přečetli.

WWW.ARETACNIPRIPRAVKY.CZ

Obsah

1. Balení, doprava a skladování 3
2. Úvod 3
3. Popis zvedáku 3
4. Specifikace 4
5. Bezpečnost 5
6. Instalace 7
7. Požadavky na instalaci 7
8. Umístění 9
9. Servis a údržba 10
10. Řešení problémů 11
11. Hydraulický systém (schéma) 12
12. Schéma připojení olejových hadic 13
13. Schéma elektrického systému 13
15. Seznam příslušenství 20
Prohlášení o shodě 21

WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

1. Balení, doprava a skladování

Veškeré práce související s balením, stěhováním, přepravou a vybalováním zvedáku by měli provádět kvalifikovaní pracovníci.

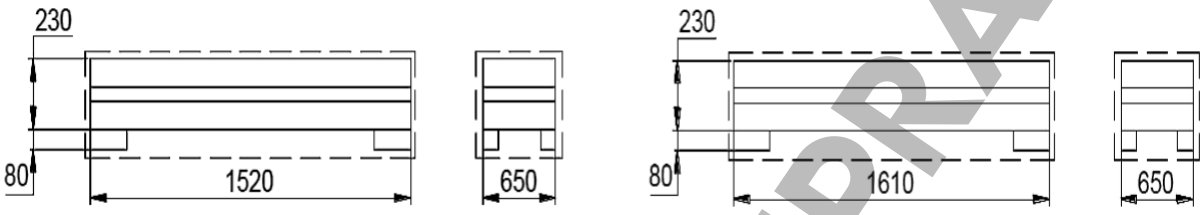
1.1. Obsah balení

Příslušenství (krabice 3), hlavní a pomocný nosník (box 1) a ovládací panel (box 2)

Krabice	Název	Název, množství
1	Nosník	Hlavní nosník, 1
1	Nosník	Pomocný nosník, 1
2	Ovládací panel	1
3	Krabice s příslušenstvím	1 (viz seznam příslušenství)

Rozměry balení

Nůžkový zvedák: 1520x650x230 mm. Nůžkový zvedák (prodloužené plošiny): 1610x650x230 mm

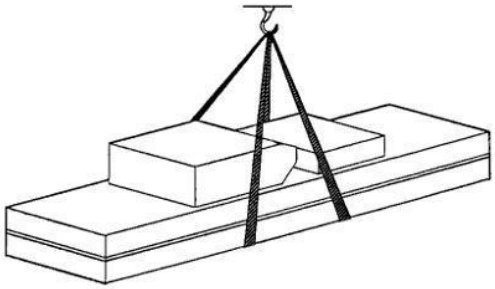


1.2. Přeprava

- Balení lze zvedat/přesouvat vysokozdvižnými vozíky, zvedáky a jeřáby. Přepravu balení by měly kontrolovat alespoň dvě osoby, aby nedošlo k jejímu vyklouznutí.
- Při vyzvedávání zvedáku se ujistěte, že všechny díly uvedené v seznamu příslušenství jsou uvnitř balení. Pokud některá část chybí, může to ovlivnit provoz zvedáku.
- Pokud nějaké díly chybí, informujte dopravce.

Zvedák je těžký. Nepřemísťujte / nenakládejte / nevykládejte jej ručně.
Při práci se zvedákem dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Při nakládání/vykládání zvedáku by se měly všechny části přepravovat způsobem znázorněným na tomto obrázku.



Skladování

- Části zvedáku by měly být skladovány v suchém prostoru pod střechou. Pokud je necháte venku, chraňte je před vodou a vlhkostí.
- Řídicí jednotka by měla být během přepravy držena kolmo.
- Rozsah teplot na místě skladování zvedáku: -25ºC až +55ºC
- Zvedák by měl být přepravován v uzavřené dodávce.

2. Úvod

Prodávající nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací, překročením nosnosti zvedáku, nevhodnou přípravou podkladu nebo jeho nevhodným použitím, nedodržením bezpečnostních pravidel. Zvedák je určen pro zvedání automobilů, jejichž hmotnost nepřesahuje maximální nosnost (3000 kg). Před zapnutím zvedáku si pozorně přečtěte manuál, abyste předešli poškození nebo nešťastným nehodám. Pokud chcete provést jakékoli úpravy na ovládacím panelu nebo jakékoli jiné části zvedáku, je třeba získat povolení od kvalifikovaného personálu. Jednotka má důmyslnou konstrukci, takže instalaci může provést pouze kvalifikovaný personál Před každým použitím je třeba jej zkontrolovat a podstoupit pravidelnou technickou kontrolu. Kompletní uživatelská příručka by měla být uložena v blízkosti zvedáku a měla by být pro uživatele snadno dostupná. Všechny pokyny k instalaci obsažené v návodu by měly být považovány pouze za tipy.

Pozor! Použitý olej by měl být zlikvidován v souladu s místními předpisy.

3. Popis zvedáku

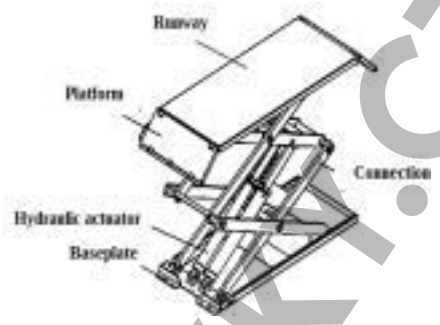
Použití zvedáku

REDATS L-600 je nůžkový zvedák o nosnosti 3000 kg. Jedná se o perfektní volbu pro diagnostiku a opravy osobních automobilů.

WWW.RETACNIPRIPRAVKY.CZ

Specifikace konstrukce

- hydraulická aretace a dvoustupňová aretace se automaticky aktivují při zvedání
- ochranný pojistného ventilu a ochrana proti přetížení – i kdyby se poškodila olejová hadice, nehrozí, že by zvedák náhle spadl
- vysoce kvalitní elektronické a hydraulické díly (Německo, Itálie, Japonsko)
- ruční spouštění – v případě výpadku proudu



Zařízení

Spodní část zvedáku (oblast, kde je zařízení instalováno)

• jádro zvedáku (hlavní konstrukce a bezpečnostní prvky)

• ovládací panel (nastavení zvedáku)

Ovládací panel

Ovládací panel obsahuje nádrž na hydraulický olej, dále olejové čerpadlo, ventily a další prvky. Odtud můžete také spravovat elektronický systém.

Funkce ventilů	
Název	**Funkce**
Řetězové čerpadlo	Odstraňuje hydraulický olej a zajišťuje tlak
Ventilová aretace	Propojuje motor a řetězové čerpadlo
Motor	Pohání řetězové čerpadlo
Průtokový ventil	Nastavení tlaku oleje
Škrticí klapka	Nastavení rychlosti spouštění
Elektromagnetický ventil	Nastavení průtoku hydraulického oleje
Jednocestný ventil	Upravuje jednosměrný průtok oleje
Kulový ventil	Kontrola vracejícího se oleje

4. Specifikace

Všeobecné údaje

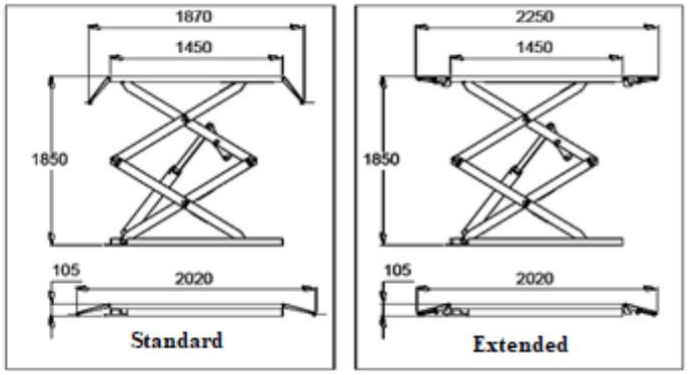
Část	**Standardní/rozšířená verze**
Pohon	Elektrohydraulický
Nosnost	3000 kg
Výška zdvihu	1850 mm
Výška v klidu	105 mm
Délka plošiny	1450/1450-2250 mm
Šířka plošiny	635 mm
Čas zvedání	55 s
Čas spouštění	55 s
Délka zvedáku	2020 mm
Šířka zvedáku	2020 mm
Napájení	3 fáze, 400V, 50Hz,16A
Výstup	2.2 kW
Hydraulický olej	20l (HL32 a HL46)
Pracovní tlak	6-8 kg/cm^2
Pracovní teplota	5-40°C
Vlhkost	30-95%
Hlučnost	<70db
Instalace	Max. 1000 m. n. m.
Skladovací teplota	-25°C ~ +55°C

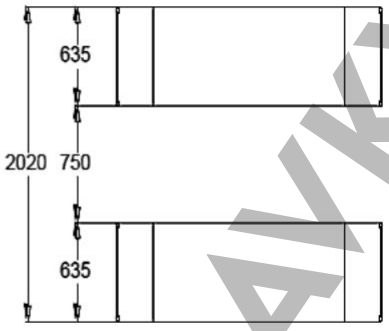
Motor:	**Čerpadlo:**
Typ: Y90L	Typ: P4:3
Maximální výstup: 2.2 kW	Druh: řetězové čerpadlo
Napájení: 400V: 5A	Max. tok: 4.3
Frekvence: 50 Hz	Pracovní tlak 210 bar
Póly: 4	Okamžitý tlak: 150-300 bar
Otáčky: 1450 ot./min	
Třída izolace: F	Do nádrže nalijte 20 litrů hydraulického oleje.
Při připojování motoru postupujte podle schémat a pamatujte, že pracuje proti směru hodinových ručiček.	

WWW.ARETACNI-PLOSINY.CZ

Požadavky na podklad
- třída betonu: B25 doba tvrdnutí: 15 dní
- očistěte základní povrch, tloušťka betonu >150 mm; nivelace <10 mm

Vnější rozměry

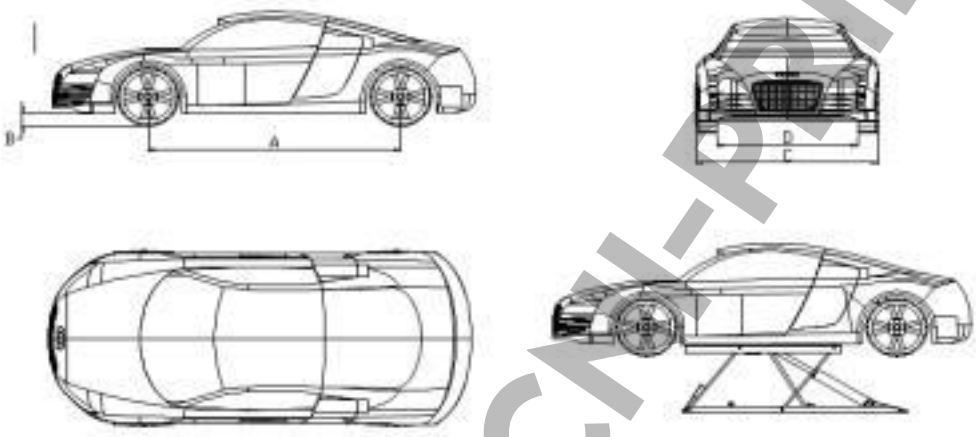




Typy automobilů

Zvedák si poradí s téměř každým automobilem, jehož hmotnost a rozměry nepřesahují níže uvedené. Hmotnost vozu by neměla přesáhnout 3000 kg.

Maximální rozměry automobilů



	L-600	
	Min.	Max.
A	2000	4000
B	110	-
C	-	1900
D	900	-

Díly odpružení se mohou dotýkat konstrukčních částí zvedáku – zejména u vozů s nízkým podvozkem. Zvedák si poradí s těmito vozy poradí, pokud splňují výše uvedené podmínky a jejich hmotnost nepřesahuje maximální nosnost.

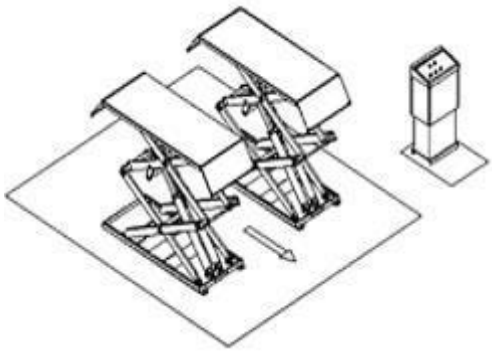
5. Bezpečnost

Nezapomeňte si důkladně přečíst tuto kapitolu – obsahuje důležité informace týkající se bezpečného provozu zvedáku.

Zvedák byl navržen tak, aby zvedal vozy a udržoval je v této poloze v uzavřených prostorách. Použití jakýmkoli jiným způsobem je přísně zakázáno. Nikdy zvedák nepoužívejte:

1. Venku
2. Jako výtah
3. Jako drticí lis

• Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli materiální nebo tělesné škody způsobené nesprávným používáním zvedáku.
• Jak je znázorněno na obrázcích, v nebezpečné zóně by se nikdy neměly zdržovat žádné osoby. Nezůstávejte pod zvedákem, dokud není automobil zcela zvednut, plošiny zajištěny a mechanické západky aktivovány.
• Nikdy nepoužívejte zvedák bez ochranného oděvu.
• Uživatel i servisní personál by měli dodržovat všechna doporučení týkající se bezpečnosti používání zvedáku.
• Všechny bezpečnostní poznámky jsou označeny trojúhelníkem s vykřičníkem. Ukazuje činnosti, které by mohly být nebezpečné a vést ke zraněním, poškození zvedáku a dalším materiálním škodám.



Ochranná opatření

• Pročtěte si tento seznam nebezpečí, kterým je uživatel/servisní personál vystaven při zvedání vozu.

Riziko pro personál

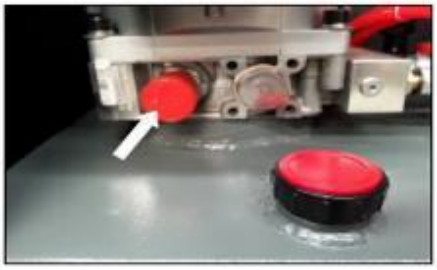
WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

- Tato část popisuje všechny potenciální hrozby pro obsluhující personál/uživatele/ kohokoli, kdo se zdržuje v blízkosti jednotky.
- Na každém místě, kde hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, jsou výstražné štítky.

Pro nejvyšší ochranu a bezpečnost personálu i vozidel, na kterých se pracuje, dodržujte tato pravidla:
• nikdy nezůstávejte v blízkosti zvedáku, když se vozidlo zvedá
• používejte zvedák pouze pro vozidla, která splňují výše uvedené podmínky: nikdy nepřekračujte nosnost výtahu s ohledem na hmotnost nebo rozměry vozu
• při zvedání/spouštění se ujistěte, že na plošinách zvedáku nejsou žádné osoby

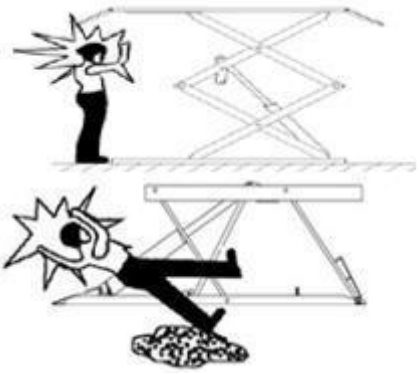
Obecné poznámky ke zvedání/spouštění

Následující prvky chrání zvedák v případě poruchy motoru nebo přetížení. Pokud je zvedák přetížen, otevře se speciální přetěžovací ventil a vrátí olej zpět do nádrže. Pokud olejová hadice netěsní, aktivují se uzavírací ventily, které omezují pohyb zvedáku. Ozubené kolo zvedáku je vybaveno speciálními prvky, které chrání obsluhu v případě jakýchkoli závad. Ujistěte se, že zuby uvnitř ozubeného kola jsou těsné – bezpečnostní moduly by je měly vždy uzavřít.



Nebezpečí zranění

Při zvedání/spouštění plošin by se pod zvedákem neměli zdržovat žádní lidé.



Riziko zasažení

Než začnete se zvedákem pracovat, ujistěte se, že se v nebezpečné zóně nenacházejí žádné osoby. Pokud se z nějakého důvodu zvedák zastaví níže než 1,75 nad zemí, vyhněte se dílům natřeným speciální barvou.

Riziko pádu (personál)

Během zvedání/spouštění by se ve zvedaném vozidle neměli zdržovat žádní lidé

Nebezpečí pádu automobilu ze zvedáku

1. Ujistěte se, že je vozidlo správně umístěno, nepřekračuje kapacitu nebo rozměry zvedáku.
2. Při testování zvedáku nezapomeňte vypnout motor vozu.
3. Nikdy nepokládejte žádné předměty na pohyblivé části/zvedající se část zvedáku.

Riziko uklouznutí

1. Špinavá podlaha kolem zvedáku

Udržujte podlahu a okolí zvedáku čisté – odstraňte veškeré nečistoty, zejména rozlité oleje
• V případě poškození jakýchkoli elektrických jednotek hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
• Chraňte zvedák před vodou, rozpouštědly nebo barvou – zejména řídicí jednotku.

Nebezpečí spjatá s nedostatkem světla

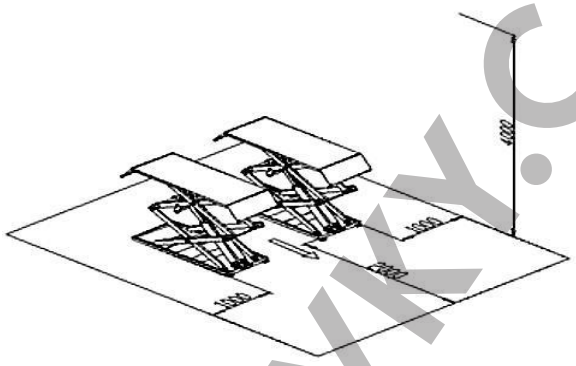
Ujistěte se, že oblast kolem zvedáku je řádně osvětlena. To vám umožní zkontrolovat, zda mechanismus zvedáku funguje správně. Při zvedání/spouštění vozu dejte pod auto gumové podložky.

Nikdy nepřekračujte maximální nosnost zvedáku. Vždy dodržujte bezpečnostní doporučení uvedená v návodu.

WWW.AREACH-PREPRAVKY.CZ

6. Instalace

Níže uvedené operace mohou provádět pouze kvalifikovaní pracovníci. To vám umožní vyhnout se poškození zvedáku a také zraněním.



Požadavky na instalaci

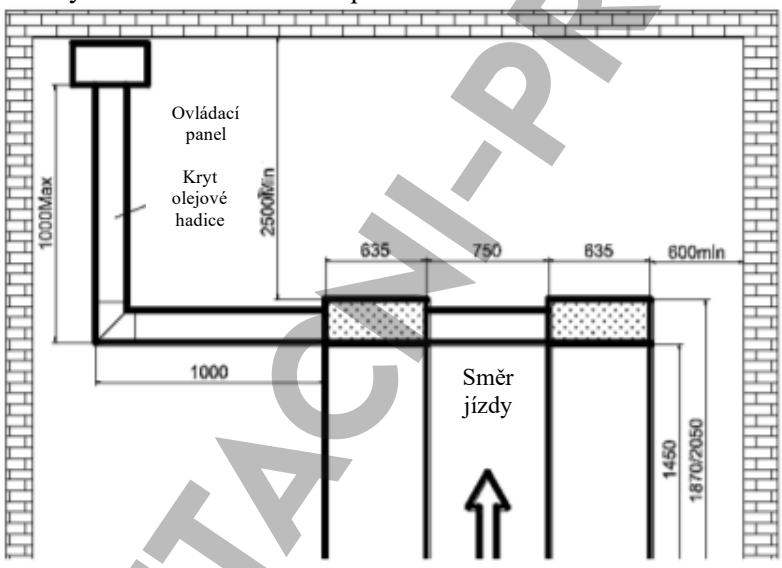
• Zvedák by měl být instalován v následující vzdálenosti od stěn: minimálně 1000 mm, zároveň ponechat určitý prostor pro normální provoz.
• Místnost by měla mít prostor pro pneumatické jednotky
• Výška místnosti by měla být alespoň 4000 mm
• Zvedák by měl být umístěn na jakémkoli povrchu, pokud je rovný a má následující parametry: nosnost ≥250 kg/cm², tloušťka betonu ≥150 mm
• Všechny části zvedáku by měly být řádně osvětleny, bez jakýchkoli odrazů, které by mohly ovlivnit zrak.
• Při vyzvedávání balíku se ujistěte, že tam jsou všechny prvky – než začnete instalovat jednotku

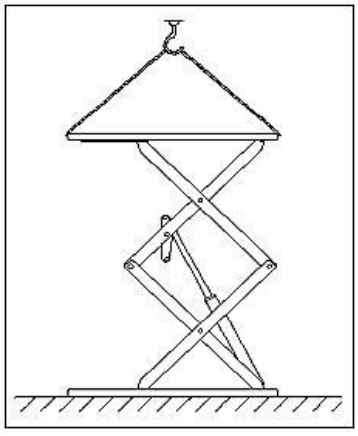
Upozornění: Zvedák by měl být instalován na betonovém podkladu. Pokud je tloušťka menší než 150 mm, nezapomeňte ji zvětšit. Správná tloušťka podkladu a umístění zvedáku jsou podmínkou správného provozu zvedáku.

7. Požadavky na instalaci

7.1. Základní problémy

Kontrolní panel může být umístěn vlevo nebo vpravo od zvedáku.





7.2. Instalace nosníků

• Umístěte oba nosníky na zvolené místo
• Aktuátor by měl být v přední části (ta, která je blíže ke směru, ze kterého vůz jede)
• Pomocí vysokozdvižného vozíku nebo jiné zvedací jednotky zvedněte nosníky – nejprve se ujistěte, že byl aktivován bezpečnostní pojistka zvedáku.
Nikdy se zvedákem nepracujte, dokud není v systému dostatek oleje.
Při zvedání nosníků je umístěte rovnoměrně – ujistěte se, že jsou umístěny symetricky.

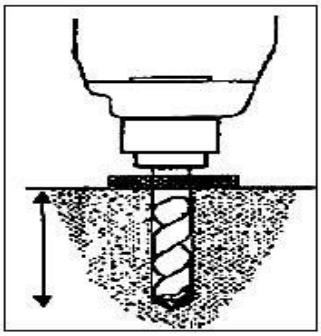
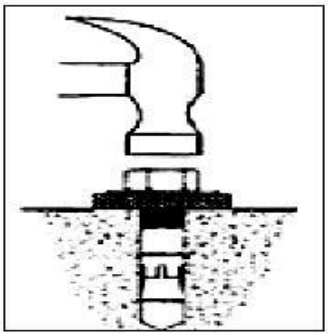
7.3. Instalace kotev

Kotvy instalujte po zaschnutí betonu – jinak může být ovlivněna spolehlivost zvedáku:

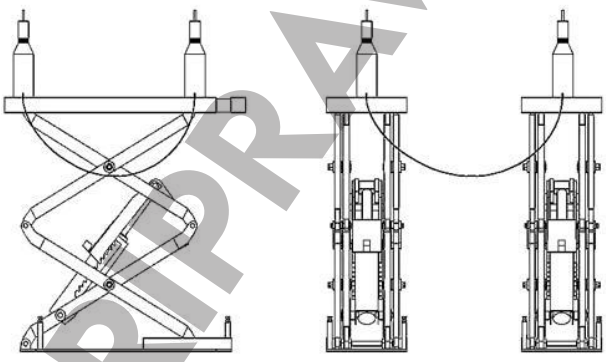
- umístěte obě platformy symetricky
- namontujte šrouby pomocí příklepové vrtačky – vyvrtejte otvory hluboké 120 mm a vyčistěte je
- pomocí kladiva zašroubujte do otvorů šrouby

WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

7.4. Příprava podkladu

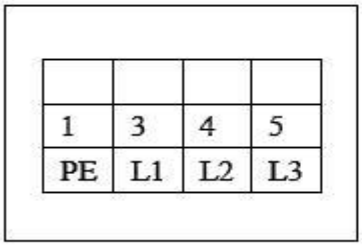
- Dejte šrouby na stejné strany na podklad
- Pokud není zvedák ve vodorovné poloze kvůli nerovné podlaze, použijte k jeho zajištění přídavnou kovovou podpěru
- Po umístění zvedáku nainstalujte zpět instalační šroub a znovu jej utáhněte

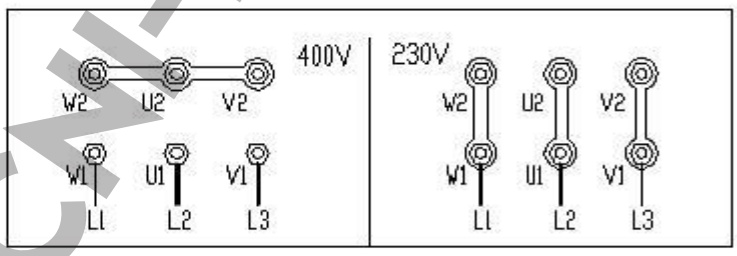


7.5. Elektrická připojení

Připojte elektrický kabel a olejovou hadici podle schémat. Ujistěte se, že oba díly pevně spojíte – aby uvnitř nebyla žádná cizí tělesa.

Použijte níže uvedená schémata.
Takovou práci může dělat pouze kvalifikovaný personál.



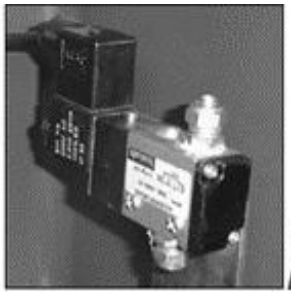


- Otevřete přední kryt ovládacího panelu
- Připojení napájecího zdroje 400 VAC třífázové, čtyřžilové kabely (4×1,5mm2) připojené k L1, L2, L3 a PE.
- Pokud je jednotka napájena ze sítě 230V (jednofázová), změňte typ připojení a motor.

7.6. Připojení hydraulického systému

- Zkontrolujte schéma připojení oleje pro připojení mazacího systému. Pamatujte – pouze kvalifikovaní pracovníci mohou dělat takové práce.
- Připojte vysokotlakou hadici od ventilů „G“ a „H“ s hydraulickým aktuátorem (podrobnosti zkontrolujte ve schématu připojení oleje). Při jejich připojování věnujte zvláštní pozornost těsnosti spojů, aby se do systému nedostaly nečistoty.
- Při připojování hadic věnujte zvláštní pozornost jejich číslu. Ve standardní verzi je ovládací panel umístěn v blízkosti místa, kde vůz najíždí na zvedák. Pokud je ovládací panel umístěn vpravo, nastavte kabely správným způsobem.

7.7. Systém stlačeného vzduchu



• Před zahájením instalace si přečtěte schéma.
• Takové práce mohou dělat pouze kvalifikovaní pracovníci.
- připojte napájecí kabel Ø8×6 k elektromagnetickému ventilu uvnitř ovládacího panelu
- zkontrolujte schéma systému stlačeného vzduchu - připojte hadici vycházející z pneumatického elektromagnetického ventilu k ventilu (aktivuje se při zvedání zdvihu)

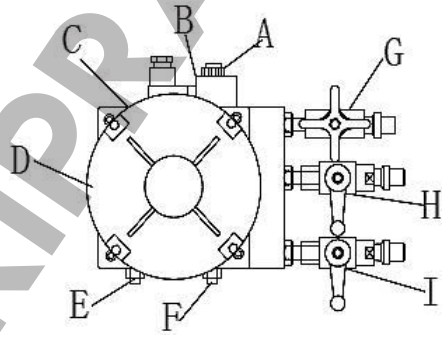
WWW.AUTACNI-PRIPRAVKY.CZ

- zkontrolujte, zda jsou všechny spoje těsné – aby se do systému nedostaly nečistoty
- připojte hadici na stlačený vzduch s odlučovačem nečistot – to zvyšuje spolehlivost systému
    - Při instalaci hadice pro rozvod vzduchu mějte na paměti, že hadici nelze složit nebo přeříznout – takové činnosti mohou způsobit problémy
    - nezapomeňte nainstalovat odlučovač nečistot dříve, než začnete instalovat další část systému

8. Umístění

Příprava

- Přidejte hydraulický olej (HL 32 nebo HL 46).
- Po instalaci zvedáku a hydraulického, elektrického a tlakového vzduchového systému postupujte podle pokynů: otevřete nádrž hydraulického oleje, přidejte 20 l oleje (ujistěte se, že máte správný druh oleje).
- Zkontrolujte, zda olej neobsahuje nečistoty – aby se do systému nedostala cizí tělesa.
  - stiskněte tlačítko „POWER“ pro zapnutí napájení a změnu fáze motoru. Po zapnutí by uvnitř ovládacího panelu bylo vysoké napětí – tuto činnost může vykonávat pouze certifikovaný personál
- otevřete všechny 3 kulové ventily (otevřete je proti směru hodinových ručiček ventilu G
- – od 1 do 2 otáček, stejně jako u ventilu H, jak je znázorněno na obrázku)
- pomocí tlačítka „UP” – vysuňte oba nosníky až úplně nahoru
- otočte horním šroubem hlavního válce proti směru hodinových ručiček, abyste uvolnili vzduch, poté jej opětovným utažením uzavřete
- Pomocí tlačítka „DOWN“ spusťte oba nosníky
- opakujte kroky 2, 3 a 4 alespoň 3x, dokud ze systému nepřestane vycházet vzduch
- otočte ventilem H o 90 stupňů proti směru hodinových ručiček
- doplňování je hotovo - pokud uvidíte, že jsou oba nosníky v nerovnoměrné poloze, můžete je upravit podle pokynů níže.



Nastavení nosníků

- stisknutím tlačítka „UP“ zvedněte oba nosníky asi o 500 mm na stejnou úroveň
- nastavte kulový ventil na 90 stupňů
- krátce stiskněte tlačítka „UP“ a „DOWN“ pro nastavení výšky nosníků
- otočte ventil I nebo H o 90 stupňů do zavřené polohy
- **Zkontrolujte – pokud obě bezpečnostní západky fungují dobře, nedochází k úniku oleje/vzduchu**

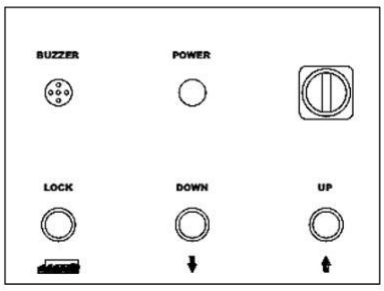
Během kontroly – ujistěte se, že na zvedáku není žádný náklad.

Zkontrolujte, jak zvedák pracuje bez zatížení

- zapněte napájení
- stiskněte tlačítko „UP“ – zkontrolujte synchronizaci a proces zvedání
- zkontrolujte, zda jsou obě plošiny správně nastaveny v nejvyšší poloze
- stiskněte tlačítko „LOCK“ a ujistěte se, že bezpečnostní západky zapadly
- také hledejte možné netěsnosti vzduchových/olejových hadic

Při testování zvedáku se ujistěte, že pod zvedákem nikdo není. Po odstranění překážky proveďte test znovu

Zkontrolujte, jak zvedák pracuje, když je na něm vozidlo



- najeďte vozidlem na zvedák – řidič by měl vystoupit z vozu
- stiskněte tlačítko „UP“ - ujistěte se, že celý proces probíhá hladce a obě plošiny jsou synchronizované
- Zkontrolujte, zda jsou obě plošiny správně nastaveny v nejvyšší poloze
- stiskněte tlačítko „LOCK“ – ujistěte se, že je bezpečnostní západka aktivovaná a zkontrolujte případné netěsnosti v hadicích oleje/vzduchu

7. Práce se zvedákem

Se zvedákem může pracovat pouze kvalifikovaný personál. Zvedák nelze použít pro zvedání vozů bez nasazených kol. Mohlo by dojít k poškození zvedáku.

Než začnete se zvedákem pracovat:

- vyčistěte oblast od jakéhokoli nepořádku
- zkontrolujte, zda zvedák funguje správně
- zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní prvky v pořádku

WWW.AREALNI-PRIPRAVKY.CZ

- zkontrolujte, zda se zvedák automaticky zastaví poté, co jej zvednete do maximální výšky
- zkontrolujte případné netěsnosti v hadicích
- zkontrolujte, zda motor při práci nevydává nějaké podivné zvuky
- zkontrolujte, zda hmotnost vozu nepřekračuje nosnost zvedáku

Poznámky:

- rychlost vozu by při najíždění na zvedák neměla být vyšší než 5 km/h
- přední kola se dostávají do speciálního otvoru v konstrukci nosníku (můžete snadno upravit polohu otvoru)
- zatáhněte ruční brzdu
- zvedněte zvedák o 200 - 300 mm a zkontrolujte, zda funguje synchronně
- zvedněte zvedák do požadované výšky
- nezapomeňte použít gumové podložky k ochraně spodku vozu
- pokud zaznamenáte jakýkoli problém ve způsobu fungování zvedáku, okamžitě přestaňte pracovat a odstraňte příčinu poruchy
- nevstupujte pod zvedák, dokud se nepřestane zvedat a není zajištěn ve zvolené poloze
- ujistěte se, že bezpečnostní prvek vypadl z bezpečnostního kola
- stisknutím spouštěcího tlačítka spusťte vůz na podklad nebo na zvolenou výšku
- pokud plánujete přestat zvedák na nějakou dobu používat, dejte ji do nejnižší polohy, vyjeďte autem a odpojte jej od napájení

Co dělat v případě výpadku proudu?

Při ručním spouštění zvedáku věnujte zvláštní pozornost stavu nosníků. Pokud něco vyvolává vaše podezření, zavřete ventil průtoku oleje.

- zvedněte bezpečnostní západky a poskytněte podporu pomocí kovového nosníku
- vypněte vypínač, otevřete zadní kryt a najděte elektromagnetický ventil A – slouží ke spouštění
- povolte šroub průtoku oleje (proti směru hodinových ručiček) ventilu A a začněte spouštět
- po spuštění zvedáku znovu utáhněte šroub průtoku oleje, abyste dokončili proces spouštění

9. Servis a údržba

Pouze kvalifikovaní pracovníci mohou vykonávat následující práce.

Kontrola mechanických částí:

- Udržujte zvedák v čistotě. Než jej začnete čistit, vypněte napájení.
- Prostory kolem zvedáku by měly být udržovány v čistotě. V případě vysoce znečištěného prostředí může být ovlivněna spolehlivost zvedáku.
- Jakékoli poškození způsobené korozivními látkami by mělo být okamžitě odstraněno a dotyková místa by měla být očištěna.
- Jakákoli koroze by měla být odstraněna (např. olejem/barvou)

Denně:

- zkontrolujte připojení všech hydraulických hadic

Týdně:

- Namažte všechny pohyblivé části zvedáku
- Zkontrolujte hladinu oleje
- Zkontrolujte, zda jsou všechny montážní šrouby správně nainstalovány v podkladu
- Zkontrolujte možné netěsnosti v hydraulické instalaci
- Zkontrolujte, zda se podvozky pohybují hladce
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, svorky, pružiny atd. správně nainstalovány

Každý půlrok:

- Generální kontrola, vizuální kontrola všech konstrukčních prvků
- Namažte všechny pohyblivé části
- Po 6 měsících používání zvedáku vyměňte olej a vyčistěte hydraulický systém
- Další výměny oleje by se měly provádět každých 12 měsíců

Výměna dílů těsnění

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny hydraulické části utaženy. Pokud zaznamenáte nějaké netěsnosti, tyto těsnicí díly vyměňte.

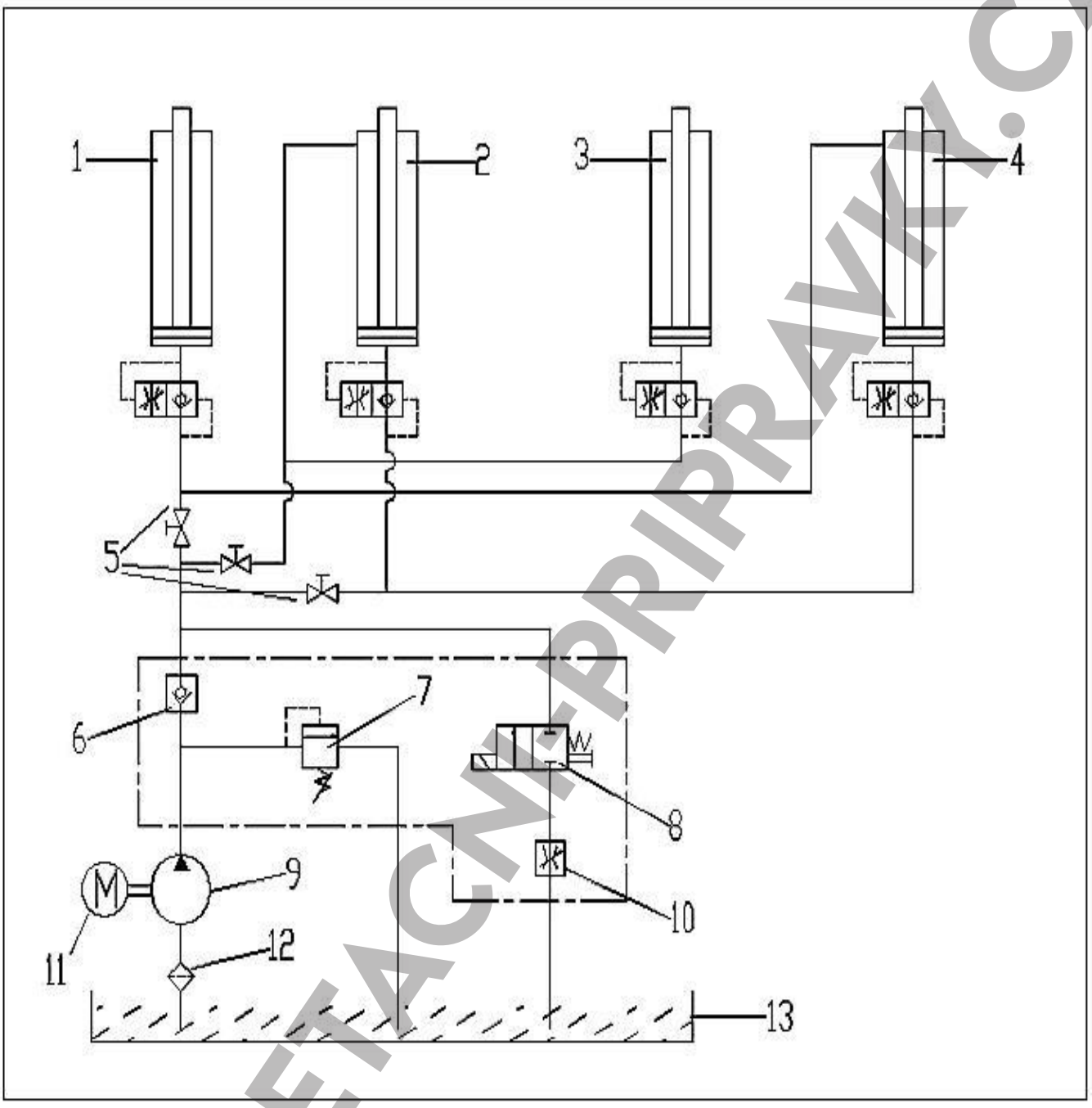
WWW.AREIACNI-PRIPRAVKY.CZ

10. Řešení problémů

Chyba	Důvod	Řešení
Motor se po zvedání neotáčí	1. Nesprávně zapojený spínač	1. Zkontrolujte, zda je spínač správně připojen.
	2. Smrštění v elektroinstalaci	2. Zkontrolujte elektrickou instalaci
	3. Poškozený koncový spínač.	3. Vyměňte/upravte spínač.
Motor pracuje, ale neotáčí se.	Chybí jedna fáze	Vypněte motor a zkontrolujte, zda je správně připojen.
Motor se otáčí, ale ramena se nezvedají	1. Motor se otáčí nesprávným směrem	1. Změňte pořadí elektrických kabelů
	2. Nesprávný hydraulický olej	2. Vyměňte olej.
	3. Vzduchotěsné čerpadlo. Žádný olej neteče.	3. Demontujte jednocestný ventil. Zkontrolujte vstřikování oleje. Není-li průtok oleje ovlivněn, nainstalujte ventil znovu a věnujte zvláštní síle kterou jste ventil nainstalovali.
	4. Žádný tok.	4. Zkontrolujte těsnicí části olejového systému a ventily, vyčistěte ventily a vyměňte těsnění.
	5. Znečištěné připojení zpětného. elektroventilu.	5. Zkontrolujte zpětný elektroventil, vyčistěte připojení.
	6. Poškozená těsnění v olejovém systému.	6. Vyjměte čerpadlo a vyměňte těsnění.
	7. Motor pracuje nerovnoměrně. Vnější část filtru je znečištěná.	7. Vyčistěte filtr.
Nízká rychlost zvedání	Únik oleje.	Zkontrolujte spojení.
Vibrace během práce	1. Vzduch v hydraulickém systému	1. Odvzdušňujte zvedáním a spouštěním ramen.
	2. Únik vzduchu v horní spojce sací hadice čerpadla.	2. Zkontrolujte spoje a těsnění v olejovém systému.
	3. Ucpaný olejový filtr.	3. Vyčistěte filtr.
Plošiny se nespouštějí	1. Poškozený spínač	1. Problém vyřešíte výměnou.
	2. Aktuátor se nepohybuje od desky	2. Když je tyč aretace v zajištěné poloze, zkraťte rameno aretace aktuátoru a sejměte desku.
	3. Plošiny jsou moc blízko sebe.	3. Umístěte je do správné vzdálenosti.
Po stisknutí tlačítka „DOWN" se zvedák nespouští	1. Bezpečnostní západka není uvolněna	1. Trochu jej zvedněte a začněte spouštět.
	2. Bezpečnostní západka nejde nahoru.	2. Nedostatečný tlak vzduchu – západka se zablokovala/prosakuje vzduchová hadice – upravte tlak a zkontrolujte hadice.
	3. Elektromagnetický ventil nefunguje.	3. Pokud je napájení správně připojeno, ale neotevřel by se vzduchový okruh, vyměňte ventil.
	4. Ventil proti přepětí se zablokoval.	4. Vyjměte ventil z olejových hadic a vyčistěte jej.
Zvedák se pomalu spouští (s vozidlem)	1. Hydraulický olej zamrzl nebo má vysokou viskozitu.	1. Vyměňte olej
	2. Zablokoval se protipřepěťový ventil.	Vyjměte/uzavřete hadici přívodu vzduchu a současně zajistěte bezpečnostní západku. Vyjměte pojistný ventil z otvoru a vyčistěte jej.
Levá a pravá plošina jsou v různé výšce.	1. Vzduch v aktuátoru.	1. Zkontrolujte část o doplňování oleje.
	2. Únik oleje na hadici nebo spojích	Zkontrolujte připojení/vyměňte těsnění a ujistěte se, že jednotka stojí na rovném povrchu.

WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

11. Hydraulický systém (schéma)

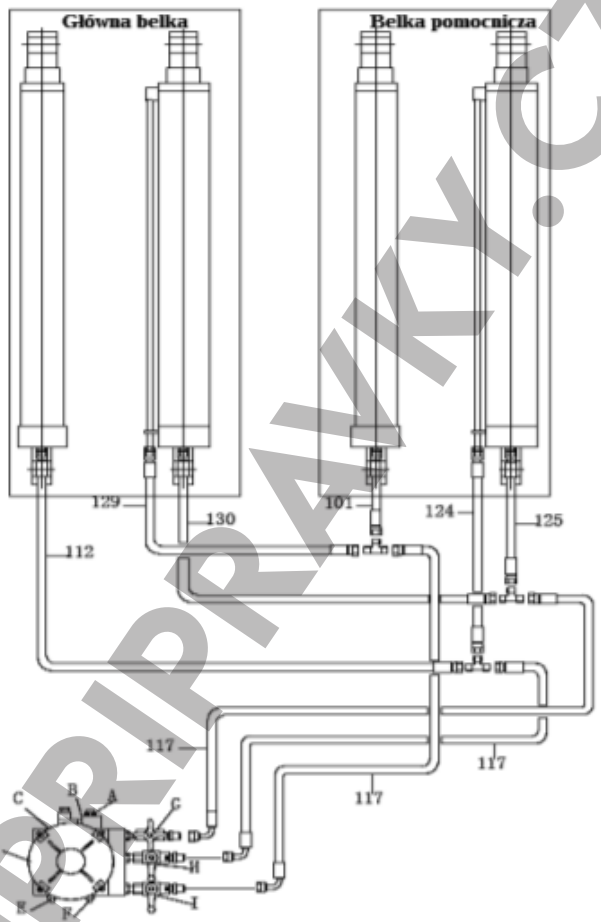


1. Pomocný válec hlavní jednotky
2. Hlavní válec hlavní jednotky
3. Pomocný válec pomocné jednotky
4. Hlavní válec pomocné jednotky
5. Uzavírací ventil
6. Jednocestný ventil
7. Průtokový ventil
8. Spouštěcí ventil
9. Škrticí klapka
10. Řetězová čerpadlo
11. Pohon čerpadla
13. Nádrž na olej

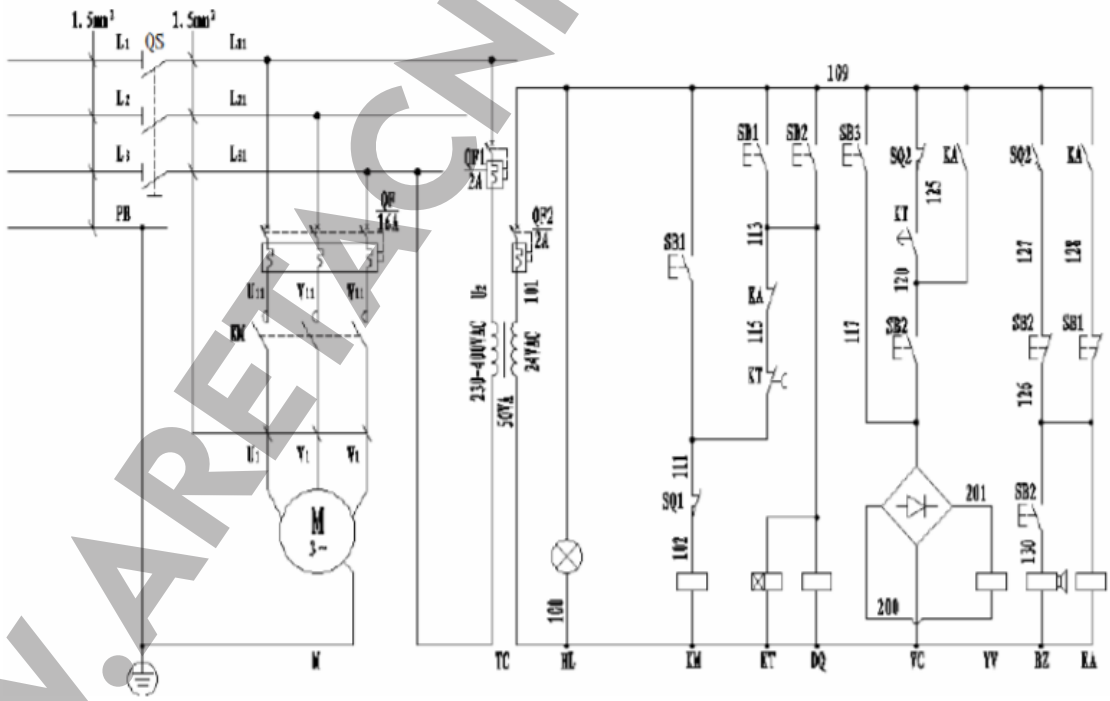
WWW.RETACNIPRIPRAVKY.CZ

12. Schéma připojení olejových hadic

1. 101-129 – vysokotlaké hadice A: Spouštěcí ventil
B: Spouštění
C: Jednocestný ventil
D: Motor
E: Škrticí klapka
F: Průtokový ventil
G: Tlakový ventil
H/I: Olejový ventil

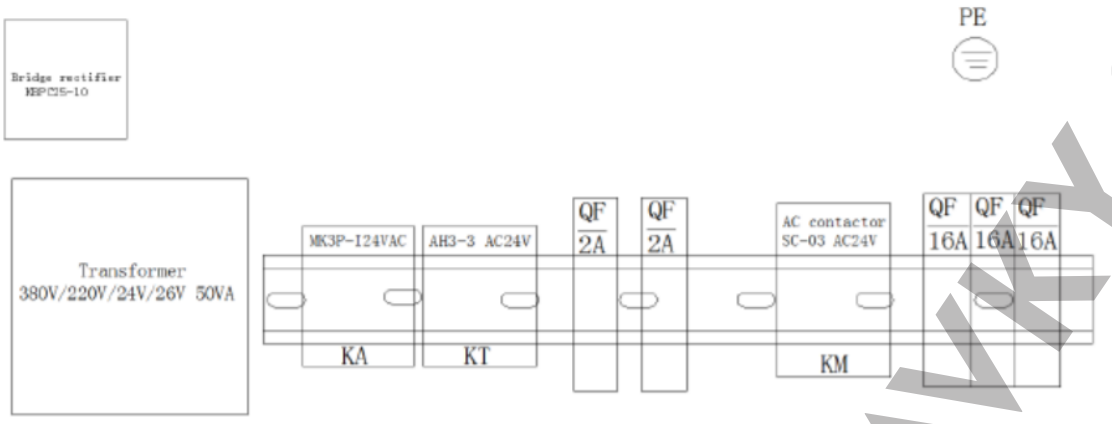


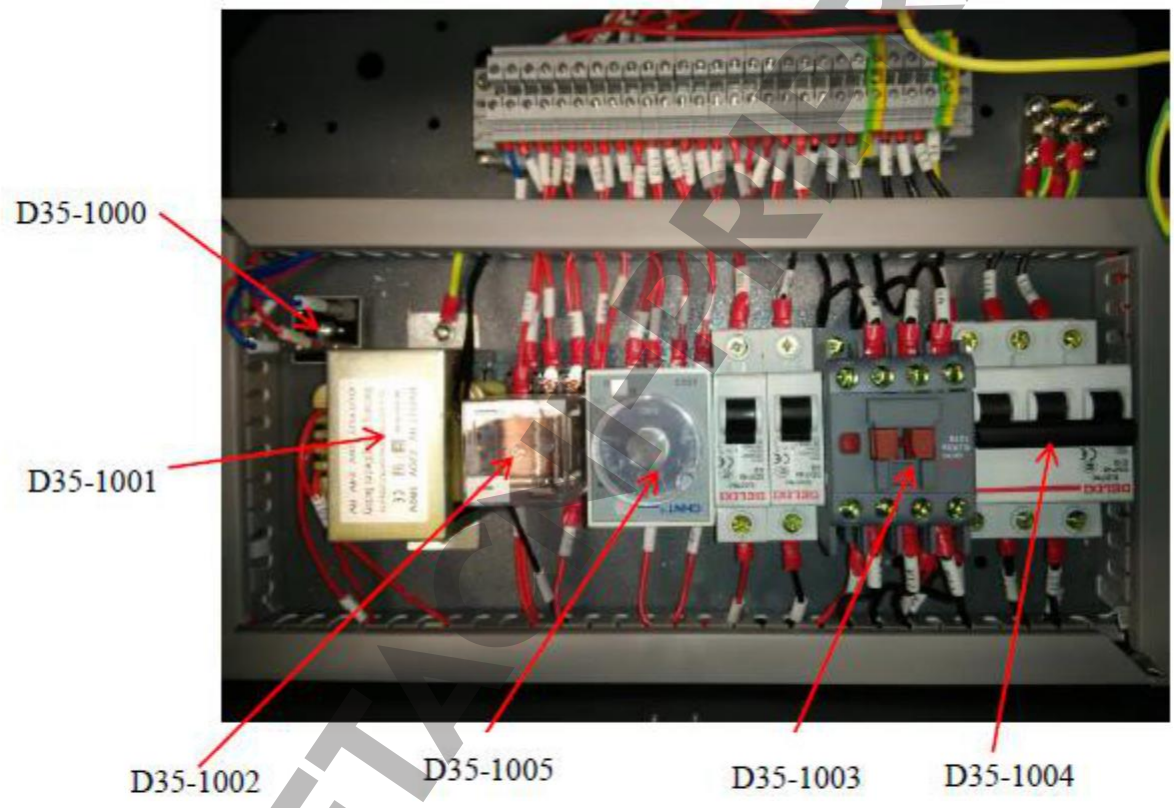
13. Schéma elektrického systému



SB1	Zvedací tlačítko	**QU**	Pojistka	**KA**	Relé	**TV**	Spouštěcí spirála
SB2	Spouštěcí tlačítko	**TC**	Transformátor	**DQ**	Pneumatický ventil	**BZ**	Zvukový signál
SB3	Aretace	**HL**	Světlo	**VC**	Usměrňovací můstek	**KT**	Časové relé
M	Motor	**KM**	Stykač	**SQ1/2**	Usměrňovač		

WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

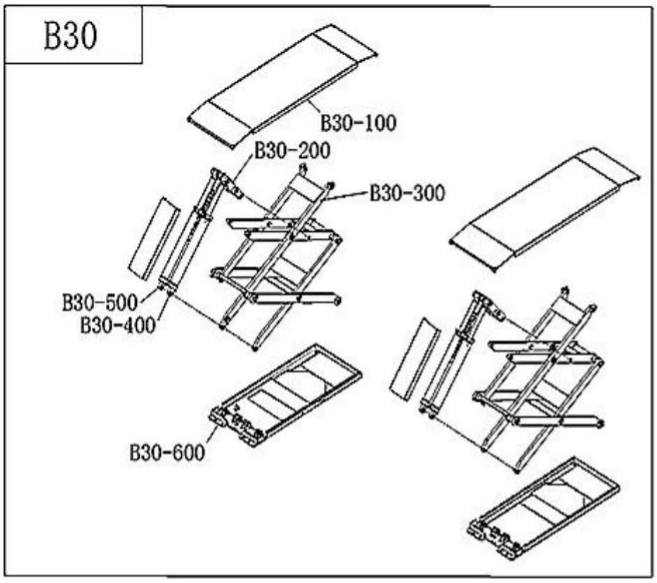




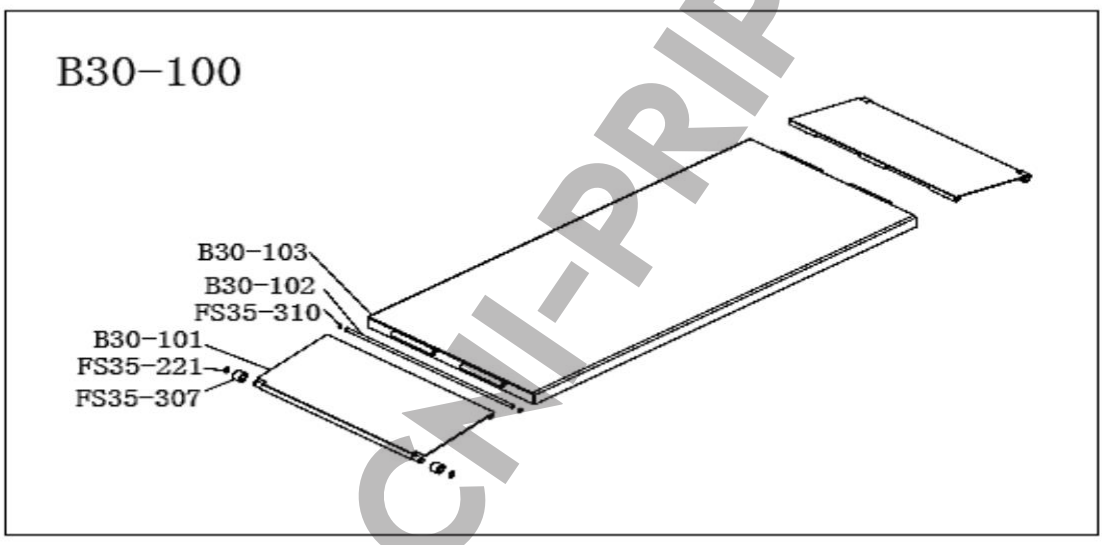
D35-1000	H-030-200013-5	Usměrňovač
D35-1001	D-038-000380-5	Transformátor
D35-1002		Relé
D35-1003	H-030-050011-1	Stykač
D35-1004		Pojistka

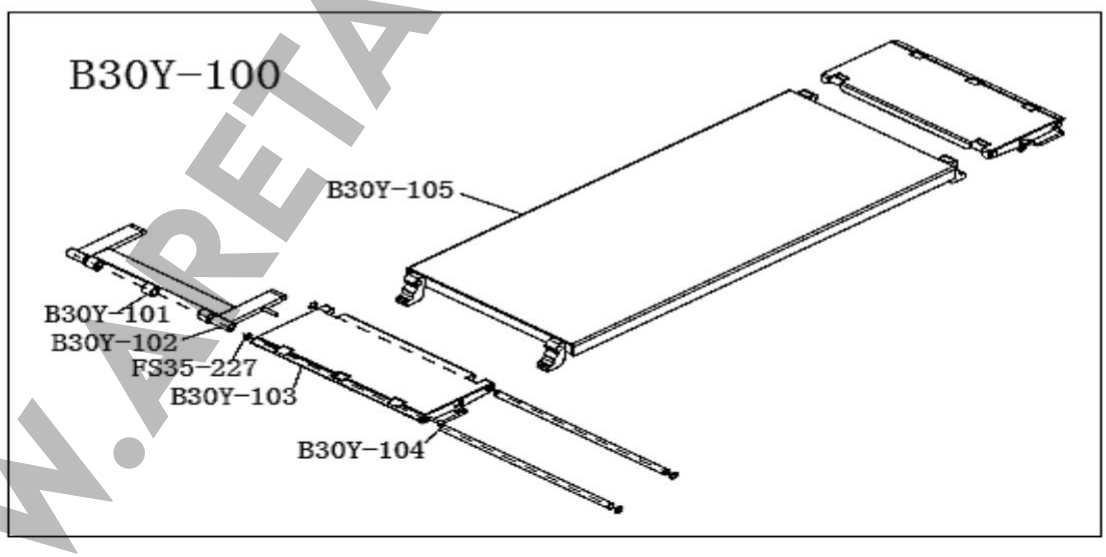
WWW.ARETA-OPRAVY.CZ

14. Detailní výkresy

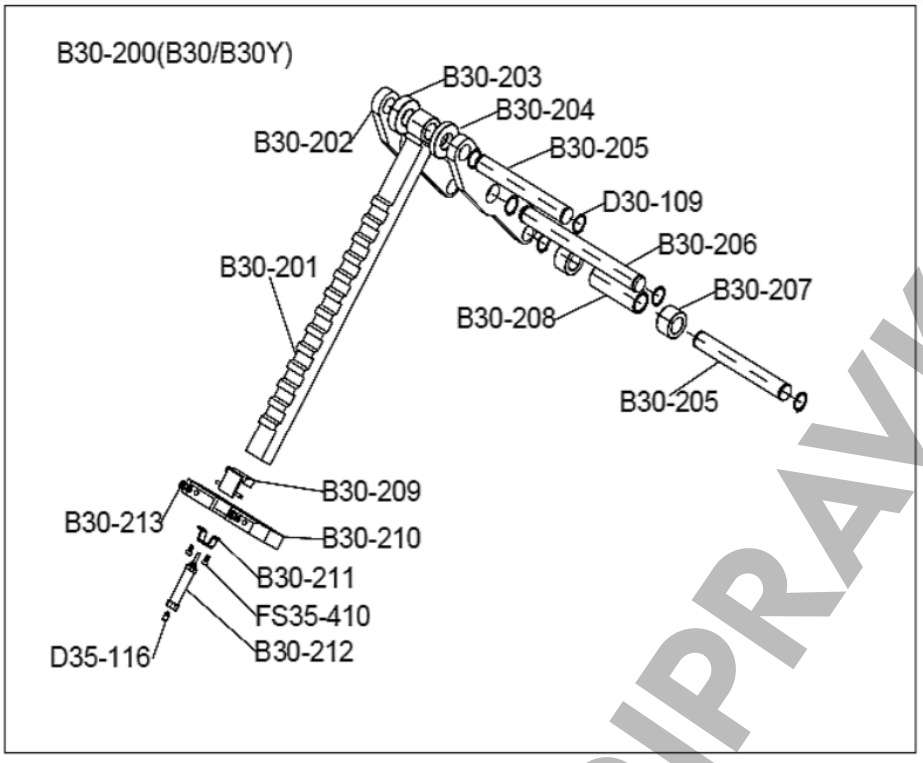


B30-100	Kompletní plošina
FS35-307	Nakládací válec
FS35-221	Segerový kroužek Ø 16 pro závit
B30-101	Část nosníku
FS35-310	Segerový kroužek Ø 10 pro závit
B30-102	Spouštěcí závit Ø 10 pro nosník
B30-103	Horní kryt
B30Y-100	Kompletní plošina
B30Y-101	Zvedací válec
B30Y-102	Podpěra zvedacího válce
FS35-227	Segerový kroužek Ø 20 pro závit
B30Y-103	Plošinový nosník
B30Y-104	Platforma
B30Y-105	Horní nosník



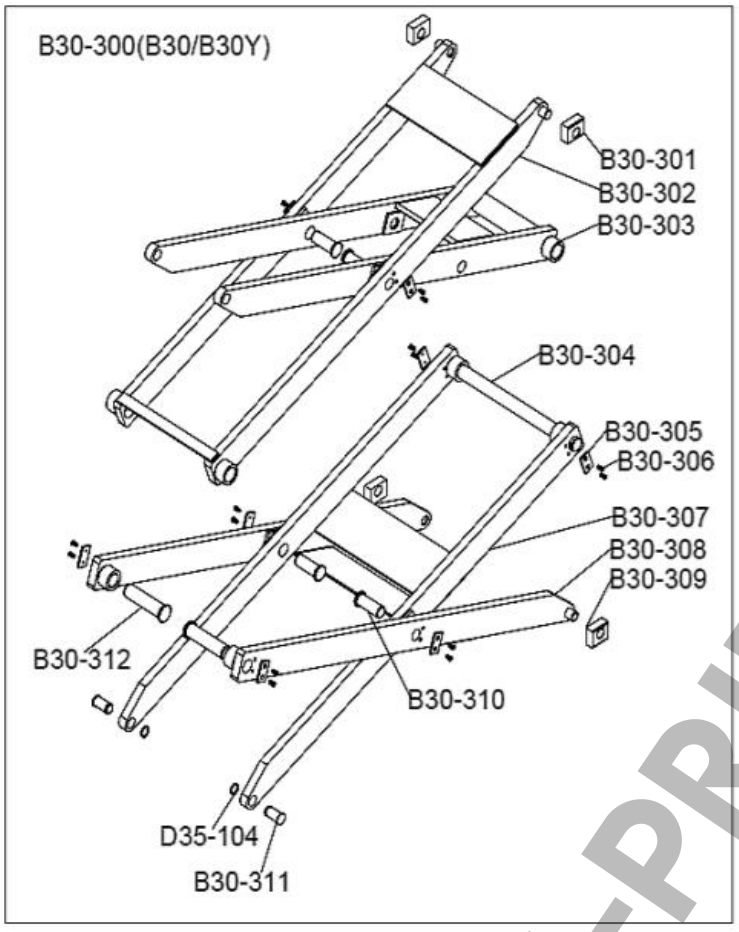


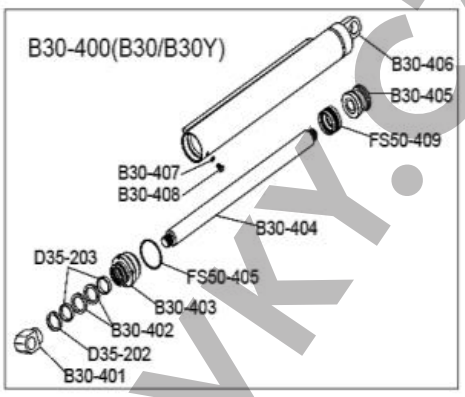
WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

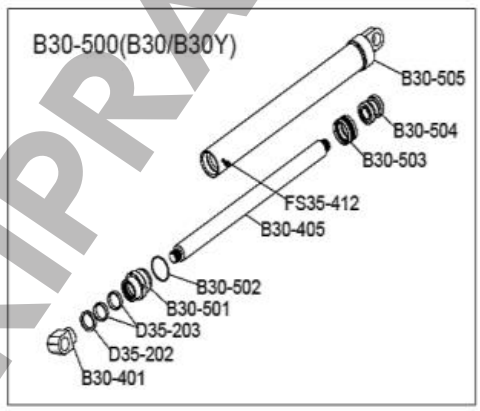


B00-2D0	SA-200-300000-0	Kompletní startovací tyč
B30-201	XZ-3B1-100000-Z	Pojistný proužek
B30-2D2	XZ-3B1-09D000-Z	Startovací tyč
B30-203	XX-3B1-001600-0	Horní distanční pouzdro olejového válce (silné)
B30-204	XX-3B1-001700-0	Horní distanční pouzdro olejového válce (tenké)
D35-1D9	B-055-300001-0	Pojistný kroužek hřídele B30
B30-205	XZ-3B1-000600-0	Spojovací hřídel pístnice
B30-206	XX-3BJ-000500-0	Stacionární hřídel startovací tyče
B30-207	XX-3B1-001300-0	Posuvná objímka startovací tyče
B30-208	XX-3B1-001400-0	Distanční pouzdro startovací tyče
B30-209	SG -3B1-000800-0	Pojistný blok
B30-210	XX-3B1-001500-0	Pojistná základna
FS35-410	B-007-060101-0	Šroub s vnitřním šestihranem M6x10
B30-211	M-3B1-000800-0	Podpěra válce
B30-212	5-220-016025-0	Válec 16x25
B30-213	B-007-080121-0	Šroub s vnitřním šestihranem M8x12
D35-116	5-010-000506-0	Přímá spojka MS-4x6

WWW.ARETACNIPRAVKY.CZ





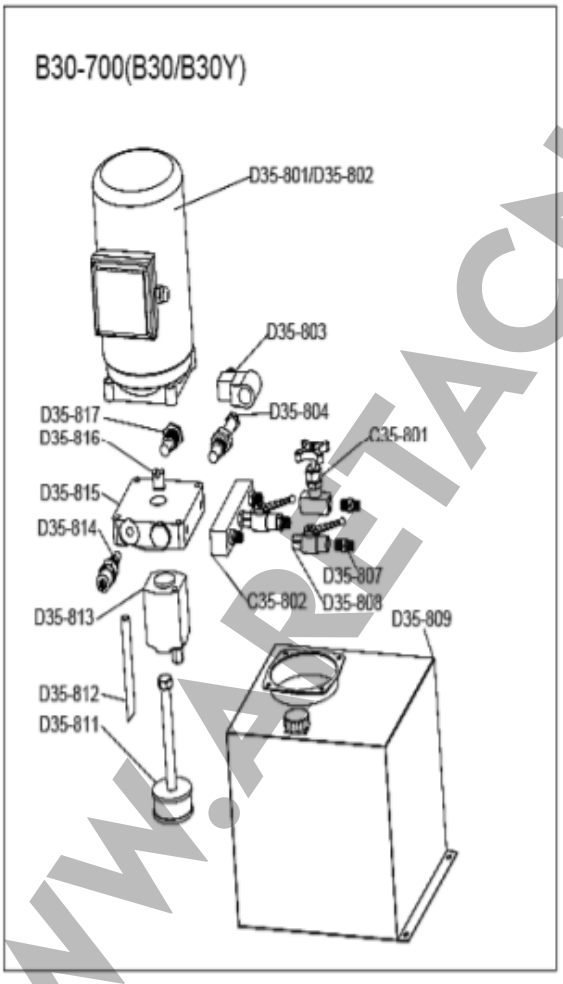


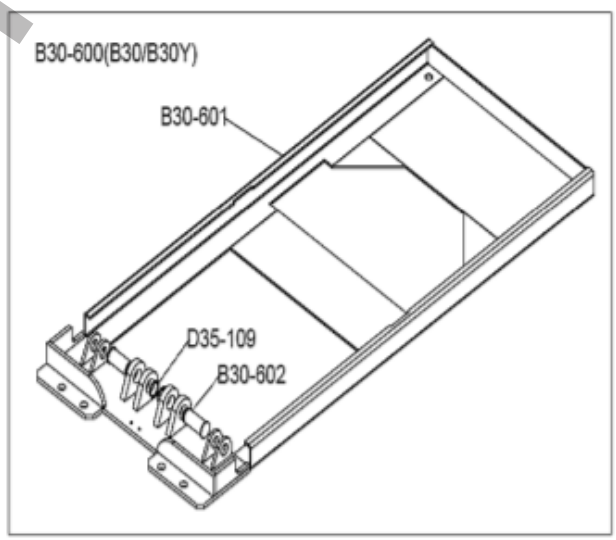
B30 -300		Kompletní spojovací tyč
B30 -301	XG-3B1-000900-0	Horní posuvný blok
B30-302	XZ-3B1-040000-Z	Spojovací tyč (nahoru a vnější)
B30 -303	XZ-3B1-040000-Z	Spojovací tyč (nahoru a vnitřní)
B30 -304	M-3B1-000400-0	Vnitřní nůžkový stacionární hřídel (nahoru a dolů)
B30 -305	M-3B1-001100-0	Dorazová deska
B30 -306	B-017-080161-0	Šroub s křížovou hlavou M8x16
B30-307	XZ-3B1-030000-Z	Spojovací tyč (dolní a vnitřní)
B30 -308	XZ-3B1-020000-Z	Spojovací tyč (dolní a vnější)
B30 -309	XG-3B1-001000-0	Posuvný blok směrem dolů
B30 -310	M-3B1-000200-0	Středový hřídel
D35-104	M-3B1-000 10&0	Pojistný kroužek hřídele 025
B30 -111	B-055-250001-0	Vnitřní nůžkový stacionární hřídel (nahoru a dolů)
B30 -312		Vnější nůžkový stacionární hřídel (nahoru a dolů)
B30 -313	M-3B1-000300-0	Kryt válce
B30414		Šroub s křížovou hlavouM4x8
B30 -315		Šroub s křížovou drážkou M3x50
B30 -316		Dvoupoklesový spínač
B30-317		Matice M3

WWW.ARTECNI-PRIPRAVKY.CZ

B30-500	SA-180-300012-W	Sekundární olejový válec kompletní
B30-401	XZ-3B1- 110400-0	Opěrný blok olejového válce
D35-202	S-005-053065-0	Prachotěsný kroužek Ø45x53x6,5
D35-203	S-045-008025-0	Kroužek
B30-501	XZ-3B1-120200-0	Kryt sekundárního olejového válce
B30-502	S-000-060004—0	O-kroužek Ø68x44x22,4
B30-405	XZ-3B1-110200-0	Pístnice
FS35-412	S-023-010800-0	Tlumič
B30-503	S-007-044184-0	Kombinovaný těsnicí kroužek Ø60x44x22,4
B30-504	XZ-3B1-120100-0	Píst
B30-505	XZ-3B1-120100-Z	Sekundární olejový válec

B30-400	SA-170-300011-W	Hlavní olejový válec kompletní
B30-401	XZ-3B1-110400-0	Opěrný blok olejového válce
D35-202	S-005-053065-0	Prachotěsný kroužek Ø60x44x22,4
D35-203	S-045-008025-0	Kroužek
B30-402	S-006-055006-0	U-kroužek Ø45x55x6
B30-403	XZ-3B1-110300-0	Kryt hlavního olejového válce
FS50-405	S-000-075004-0	O-kroužek Ø75x4
B30-404	XZ-3B1-110200-0	Pístnice
FS50-409	S-007-055224-0	Kombinovaný těsnicí kroužek Ø75x55x22.4
B30-405	XZ-3B1-110100-0	Píst
B30-406	XZ-3B1-110200-Z	Hlavní olejový válec
B30-407	B-042-080001-0	Kombinovaný těsnicí kroužek Ø8
B30-408	B-010-080101-1	Šestihranný šroub s kuličkou M8x10





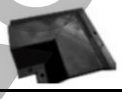
WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

B30-700	Čerpadlo kompletní
D35-801	1 fázový motor
D35-802	3 fázový motor
D35-803	Spouštěcí cívka
D35-804	Spouštěcí ventil
C35-801	Křížový kulový ventil
C35-802	Spojovací blok
D35-807	Spojka olejové hadice vnitřní
D35-808	Kulový ventil
D35-809	Olejová nádrž (20L)
D35-811	Sací olejová hadice
D35-812	Úniková olejová hadice
D35-813	Zubové čerpadlo
D35-814	Přepouštěcí ventil
D35-815	Ventilový blok
D35-816	Spojovací vřeteno
D35-817	Jednocestný ventil

B30-600	SA-110-300001-0	Základna kompletní
B30-601	XZ-3B1-010000-Z	Základna
D35-109	B-055-300001-0	Pojistný kroužek hřídele D30
B30-602	XX-3B1-000700-0	Stacionární hřídel olejového válce
B30-603		Horní koncový spínač
E30-304		Šroub s křížovou hlavou M5x12
B30-604		Šroub s křížovou drážkou M4x16
B30-605		Blok

WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

15. Seznam příslušenství

Název	Obrázek	Specifikace	Množství
1. Gumová podložka		160mm*120mm*35mm	4
2. Vysokotlaká olejová hadice		3.5m	3
		1.5m	1
		1.585m	1
		1.6m	1
3. Připojení aktuátoru		Ø 6*4	2
4. Připojení typu T		Ø 6*4	1
5. Základní šroub		M16	12
6. Základní šroub		M8	20
7. Vzduchová hadice		Ø 6*4 (1700mm)	2
		Ø 6*4 (3500mm)	1
8. Olejové připojení typu T		G1/4	4
9. Pojistka		2A	4
10. Distanční vložka		Ø 8	2
11. Kryt olejových hadic		250mm*90	1
12. Kryt olejových hadic		B30 :630mm	2
		B30Y :490mm	2
13. Kryt olejových hadic		750mm	3
14. Plošina		B30Y	4
		B30	4
15. Uživatelský manuál		B30	1
16. Kabelová svorka		4*200 mm	10

WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

Prohlášení o shodě (originál)

CE-1

1/2020

P.H.U. SZCZEPAN
Wyposażenie Wulkanizacji i Warsztatów
Jabłonna-Majątek 12
23-114 Jabłonna
Jako autorizovaný zástupce výrobce:
Nantong Balance Mechanical & Electronic Co., Ltd.
Jiangtian Road, Binhai Industrial Zone,
Qidong, Nantong Jiangsu, P.R. China

Produkt:

Nůžkový zvedák

Model: REDATS L-600 (U-B30Y)

Na výhradní odpovědnost prohlašujeme, že výrobek je ve shodě s:

Certifikát ES, číslo CE-C-0407-11-17-15-5B vydaný dne 14.2.2012 úřadem Notified Body for Machinery Directive 1105: CCQS UK Ltd. Level 7 Westgate House, Westgate Rd., London W5 1YY UK.

Výrobek splňuje základní požadavky:

2006/42/EC Directive

a rovněž podrobné požadavky uvedené v harmonizovaných normách:

EN ISO 12100:2010, EN 1493:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009

Toto prohlášení je základem pro použití označení CE na výrobku.
Toto prohlášení se vztahuje výhradně na strojní zařízení ve stavu, ve kterém bylo uvedeno na trh, a vylučuje součásti, které jsou přidávány a/nebo operace prováděné následně konečným uživatelem.
Technická dokumentace je k dispozici na: PHU SZCZEPAN Wyposażenie Wulkanizacji i Warsztatów, Jabłonna Majątek 12; 23-114 Jabłonna, Polsko

Jabłonna-Majątek, únor 2020.

P.H.U. SZCZEPAN
Kierownik Działu
Importu i Eksportu
Kamil Tarasiewicz

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE WULKANIZACJI
P.H.U.SZCZEPAN
Krzysztof Szczepaniak
www.phu-szczepan.pl
TEL.: 81 565-71-71, FAX: 81 470-93-67
NIP 712-254-67-61 REGON 060124860
23-114 Jabłonna, Jabłonna Majątek 12

WWW.ARETACNÍ-PŘÍPRAVKY.CZ